



propositions sans préjudice de celles  
qui seraient portées aux-mêmes  
élections, conformément à l'article 4  
de la loi AVT sur l'enseignement.

Le conseil de Papete a mis le  
tapis sur le pandanus du district.  
Mme Estienne a été promue  
par le conseil du district d'Afai-  
piti l'égard des cœurs et des  
pandanus situés dans sa circon-  
scription.

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

## TRIBUNAL de première instance.

## POLICE CONNECTIONNELLE.

Audience du 11 septembre 1868. — Jugement qui condamne l'indigène Tahine, démeurant à Papeete, à un an de prison, 16 francs d'amende et en tous les dépens, par application de l'article 401 du Code pénal, pour vol.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur William Bird, débiteur de papier à Papeete, rue de Rivoli, à 300 francs d'amende et en tous les dépens pour contravention à l'article 3 de l'arrêté du 1<sup>er</sup> juillet 1867 sur la police des hôpitaux.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur John Lewis Pereira, débiteur de bâtimens à Papeete, rue Collat., à 300 francs d'amende et en tous les dépens pour même contravention.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur John White, âgé de 20 ans, né à Boston, Etats-Unis, à trois mois de prison, cinq ans de surveillance et en tous les dépens pour contreavention aux articles 1 et 2 de l'arrêté du 11 juillet 1862.

## Justice de paix.

## SIMPLE POLICE.

Audience du 29 août 1868. — Jugement qui condamne le sieur Laharache, débiteur à Papeete, à cinq francs d'amende et aux dépens pour contreavention à l'article 30 de l'arrêté du 20 juillet 1863 sur le bilayage.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur George, restaurateur à Papeete, à cinq francs d'amende et aux dépens pour la même contreavention.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur William Hinchin, boulanger à Papeete, à cinq francs d'amende et aux dépens pour même contreavention.

Même audience. — Jugement qui condamne le sieur Daniel, démeurant à Papeete, à cinq francs d'amende et aux dépens pour la même contreavention.

Audience du 19 septembre. — Jugement qui condamne le sieur Yann, démeurant à Papeete, rue de Rivoli, à dix francs d'amende et

## ANNONCES ET AVIS DIVERS.

## D'UN JUGEMENT DU TRIBUNAL CIVIL DE PREMIÈRE INSTANCE

Basées des Etats du Protectorat, en date 15 septembre 1868, assigné au sigle, rendu contradictoirement entre le sieur Jean-Marie Leger, pasteur et son épouse, Paupiette, "à Paris".

Et dom Marie Leger, une épouse, née à la ville d'Amiens, d'autre part, il appert que leur sécession de corps et de biens a été prononcée.

Il résulte de ce jugement que le pasteur et son épouse sont "à Paris".

Le greffier des tribunaux, TH. VAN DER VEENE.

## PAR EXTEMPORÉ, LA LOI ET JUSTICE.

Venue pour la justice. — On fait envoyer à l'heure que le mandat simple ou ordinaire est émis, il sera procédé à la vente, par autorité de justice, dans la demeure du sieur Charles Leger, débiteur à Papeete, quai de l'Aracutu, de tables, bancs, literies, vêtements, &c.

Le tout parallèle au comptant, avec des pour cent pour les frais de vente.

L'honneur, SUREAU.

LE GREFIER DES TRIBUNAUX, L'ENHONNEUR D'INFORMER MM. les administrateurs de la faille du sieur James Stewart que la confirmation et l'affirmation de leurs créances a sans être leur volonté, par le greffier des tribunaux, été faite à leur demande, et que l'ordre a été donné à l'ensemble qui a pu percevoir leurs titres de créances soit immédiatement à faire face à cette époque.

TH. VAN DER VEENE.

## AVIS.

Le messager, quittant en coloïse, ses frères et sœurs de voulé-  
lent bien régler leurs comptes dans le plus bref délai.

W. ROBERTSON, à Papeete.

## AVIS.

Quelques personnes mal informées, ont à grand quelque in-  
téret, en plusieurs endroits certaines brèves qui tendent à faire croire que

Mr. Huillot vend ses marchandises à des prix exorbitants. — Désirons de prouver comme ces brèves sont mensonges. Mr. Huillot, fait partie de l'assemblée de la ville de Papeete, et il est dans l'ordre de faire ce qu'il peut pour empêcher ces calomnies et veulent mettre le terme à cet état de choses. — Prenez, je vous prie, ces accusations devant les tribunaux où il fera à propos de semblables œuvres, et démontrez au public que ces brèves sont mensonges et porteront préjudice à ses intérêts.

Elle suffit des personnes qui voudront bien honorer de leur confiance qu'elles tiennent dans leur main, un grand nombre de documents nouveaux, et arrivés qui sont côteés à des prix bien au-dessous du cours de la place.

TH. VAN DER VEENE.

A vendre un excellent Piano.

Appréto.

W. L. JOHNSTON.

180 Moaga-3

## THE BRITISH AND FOREIGN MARINE INSURANCE COMPANY (limited)

LIVERPOOL AND LONDON

Capital : ONE MILLION pound sterling\*

Risks taken and losses made payable in San Francisco, Honolulu, Victoria (C. B.), Panama, Sydney, Manila, Calcutta, Bombay, Liverpool, London, or New York, &c., by 9-11-Janv.-18.

C. WILLENS, Agent.

PAPATEE. — IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT.

aux dépens pour contreavention à l'article 4 de l'arrêté local du 2 décembre 1865 sur l'éclairage des voitures.

Pour extraits conformes  
Le Greffier, Th. VAN DER VEENE.

## MOUVEMENTS DU PORT DE PAPATEE

Du vendredi 18 au jeudi 25 septembre 1868 inclus.

## NOMBRE DE VOISSES ENTRÉES.

22 septembre. Transport à voiles Dourade, commandé par M. Willenssen, Bas-tressi de vaisselle, venant de Sydray en 48 jours, ayant touché à Auckland et à Rangau, 2 passag., H. Toppin, capitaine au 18<sup>e</sup> Royal Irish, et 3 indigènes, débarqués.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

18 septembre. Côte local Rue, de 44 ton., par Leguen, ven. de Moorea en 1 jour.

## NOMBRE DE COMMERCE ENTRÉS.

20 septembre. Transport à voiles Ruau, commandé par M. Willenssen, Bas-tressi de vaisselle, venant de Sydray en 48 jours, ayant touché à Auckland et à Rangau, 2 passag., H. Toppin, capitaine au 18<sup>e</sup> Royal Irish, et 3 indigènes, débarqués.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

19 septembre. Côte local Rue, de 44 ton., par Leguen, all. à 24 passag., H. Toppin, capitaine au 18<sup>e</sup> Royal Irish, et 3 indigènes, débarqués.

## NOMBRE DE COMMERCE SORTIS.

18 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

18 septembre. Grel. du Protect. Européen, de 39 ton., cap. McGrath, all. à 3 passag., et 3 indigènes, venant de Nouméa, ayant touché à Auckland, 2 passag., M. Labesque et 3 indigènes, tout, français, Polynésien, et 1 indigène, débarqués.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

19 septembre. Grel. du Protect. Gérola, de 42 ton., cap. McLean, all. aux 23 passag., et 3 indigènes, débarqués.

## NOMBRE DE COMMERCE SORTIS.

20 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

20 septembre. Grel. du Protect. Européen, de 39 ton., cap. McGrath, all. à 3 passag., et 3 indigènes, venant de Nouméa, ayant touché à Auckland, 2 passag., M. Labesque et 3 indigènes, tout, français, Polynésien, et 1 indigène, débarqués.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL SORTIE.

21 septembre. Brig. voiles Fiva Fly, de 169 ton., cap. Chapman, all. à 31 passag., et 3 indigènes, n'ayant pas avoir obtenu l'autorisation de M. le Commissaire des Comptes.

## NOMBRE LOCAL ENTRÉE.